

Ambito di impiego 55008819-A01-V01_ITA

O.Z. SpA
Via Bastion 49/4
C.P. 245, 36061 BASSANO DEL GRAPPA (VI)
C.F. e P.IVA 00262760242

Oggetto Ruota speciale 10JX21 H2 19311
Produttore O.Z. Spa

COPIA CONFORME

ALL'ORIGINALE

Pagina 1 di 5

Oggetto Ambito di impiego ruota speciale
Modello MSW48
Tipo 19311
Misura della ruota 10JX21 H2
Tipo di centraggio Foro centrale

Adattamento	Marcatura anello/Anello di centraggio	Numero fori/ PCD (mm)/ Foro centrale- \varnothing (mm)	Offset (mm)	Carico ruota (kg)	Circonferenza (mm)
001	19311 001 / ohne Ring	5/112/66,6	19	950	2370

Marcature

Numero KBA 52503
Marchio del produttore MSW
Tipo ruota e adattamento 19311 001
Misura ruota 10JX21 H2
Offset ET 19
Data di produzione Mese e anno

Elementi di fissaggio

Nr.	Tipo di fissaggio	Invito foro	Coppia di serraggio (Nm)	Lunghezza gambo (mm)	Articolo
S01	Vite di equipaggiamento originale M14x1,5	Sfera D=28mm	160	28,5	Serie
S02	Vite di equipaggiamento originale M14x1,5	Sfera D=28mm	160	30	Serie
S03	Vite M14x1,5 (2-teilig)	Sfera D=28mm	120	30	80910245

Costruttore veicolo Audi
Porsche
Volkswagen

Oggetto
 Produttore

 Ruota speciale 10JX21 H2 19311
 O.Z. Spa

COPIA CONFORME

ALL'ORIGINALE

Pagina 2 di 5

Nome commerciale del tipo veicolo e numero di omologazione	Intervallo di potenze (kW)	Pneumatici	Condizioni e note relative agli pneumatici	Condizioni e note generali
Audi Q7 4L, 4L1 e1*2001/116* 0350*20-...; 0367*05-...; e13*2007/46* 1081*06-.. - mit Radhaus- Verbreiterungen	155-245	265/45R21	M+S	A07 A12 A14 A21 A56 L06 MHy RQ7 S02
	155-245	275/40R21	K1a K2b M+S	
Audi Q8 4L e1*2001/116*0350*32 -..	210	265/45R21		A07 A12 A14 A21 A56 L06 S02
	210	275/45R21		
	210	285/45R21	OET	
	210	295/40R21		
Audi RS6 Avant 4G e1*2007/46*0544*01- ..	412, 445	255/35R21	M+S T98	A12 A14 A21 A56 Car S03
Audi SQ7 4L, 4L1 e1*2001/116* 0350*26-...; e13*2007/46* 1081*12-..	320	265/45R21	M+S	A07 A12 A14 A21 A56 L06 RQ7 S02
	320	275/40R21	K1a K2b M+S	
Porsche Macan 95B, 95BN e13*2007/46* 1164*02-09; 1165*02-09	155-324	255/40R21	K1a R02	A12 A14 A21 A56 BnK V21 Vn2 S01
	155-324	285/35R21	K2b R03	
	155-324	285/35R21	K2h R03	
	155-324	295/35R21	K2b R03 OET	
	155-324	295/35R21	K2h R03 OET	
VW Touareg (III) CR e1*2007/46*1827*..	170-250	265/45R21	K1a K2b	A07 A12 A14 A21 A56 L06 S02

Informazioni generali

I sistemi di sicurezza di equipaggiamento originale (come ad esempio i sistemi di monitoraggio della pressione degli pneumatici) devono rimanere funzionali o essere sostituiti con equivalenti adeguati alla ruota speciale.

È richiesto l'aggiornamento della carta di circolazione del veicolo nel caso la misura di pneumatico scelta per l'applicazione non sia fra quelle omologate dal costruttore dell'auto.

Ad eccezione del codice di velocità degli pneumatici invernali, per i quali si rimanda alla normativa vigente in merito, gli pneumatici scelti devono avere indice di carico e categoria di velocità uguali o superiori a quelli previsti in omologazione dal costruttore del veicolo.

Inoltre, tutti gli pneumatici montati su un veicolo devono avere la stessa struttura e quelli montati sullo stesso asse devono essere dello stesso tipo. Quando si utilizzano combinazioni di pneumatico su asse anteriore e posteriore diverse da quelle omologate dal costruttore del veicolo, l'idoneità alla circolazione deve essere confermata con specifico nulla osta del costruttore del veicolo seguita da specifica visita e prova da effettuarsi presso gli uffici provinciali della Motorizzazione.

Oggetto
Produttore

Ruota speciale 10JX21 H2 19311
O.Z. Spa

COPIA CONFORME

ALL'ORIGINALE

Pagina 3 di 5

I componenti di sospensioni e freni devono essere conformi all'equipaggiamento originale del veicolo.

Quando si utilizza la ruota di scorta prevista dal costruttore del veicolo, il veicolo deve essere condotto alla velocità prevista e raccomandata dal costruttore stesso. In caso di mancanza di istruzioni specifiche, il veicolo deve essere condotto a velocità moderata e devono essere ristabilite le condizioni originarie il prima possibile.

Il montaggio della ruota di scorta deve essere fatto utilizzando i componenti del veicolo originariamente predisposti per essa.

Su veicoli con trazione integrale possono essere utilizzate esclusivamente ruote di scorta con pneumatici aventi la stessa misura e circonferenza di rotolamento di quelli della ruota sostituita.

Il tipo di pneumatico e la pressione di gonfiaggio devono essere conformi a quanto indicato dal costruttore degli pneumatici.

Condizioni e note

A07 L'applicazione è consentita esclusivamente con l'utilizzo di viti / dadi di equipaggiamento originale o con identico principio di funzionalità dell'equipaggiamento originale.

A12 Non è consentito l'utilizzo di catene da neve.

A14 Per la equilibratura di queste ruote possono essere utilizzati solo pesi adesivi applicabili in corrispondenza della gola di montaggio pneumatico (lato freni). Durante il montaggio della ruota deve essere verificato il rispetto della distanza minima di 2 mm fra questi pesi e i componenti dell'impianto frenante.

A21 Possono essere utilizzati solamente pneumatici tipo tubeless. Se il veicolo non è equipaggiato con sensori di pressione, devono essere utilizzate valvole metalliche con serraggio dall'esterno. Sono ammesse anche valvole in gomma su veicoli aventi velocità massima fino a 210km/h (fare riferimento alla carta di circolazione o alle indicazioni del costruttore del veicolo). Se vengono utilizzati sensori di pressione devono essere rispettate le prescrizioni del produttore. Le valvole e sensori devono essere idonei alla pressione di gonfiaggio prevista e alla massima velocità. Le valvole devono essere conformi agli standard ETRTO, Tire and Rim o DIN e inoltre non devono sporgere oltre il bordo del cerchione.

A56 Questa combinazione ruota/pneumatico è consentita solo su veicoli con trazione integrale (es. 4WD, Quattro, Syncro, 4-Matic, 4x4, etc.).

BnK Le ruote speciali non sono consentite per i modelli di veicolo con freni in materiale ceramico.

Car L'applicazione del sistema è consentita esclusivamente su veicoli aventi carrozzeria familiare o multiuso (Avant, Break, Caravan, Kombi, Station-Wagon, Tourer, Turnier, Touring,..).

K1a L'installatore deve verificare che il parafrangimento/paraurti assicuri la copertura della ruota sull'asse 1 nell'intervallo da 0° a 30° davanti al centro ruota in conformità ai requisiti della normativa vigente.

K2b L'installatore deve verificare che il parafrangimento/paraurti assicuri la copertura della ruota sull'asse 2 nell'intervallo da 0° a 50° dietro al centro ruota in conformità ai requisiti della normativa vigente.

K2h La combinazione ruota / pneumatico è ammessa per i modelli di veicoli con assessori copri cerchi di primo equipaggiamento all'asse 2 nella zona di 50 ° dietro il centro della ruota (copertura della ruota, para spruzzi, ...).

L06 L'utilizzo di questa combinazione ruota/pneumatico è consentita su veicoli con e senza le quattro ruote sterzanti (4WS).

Oggetto Ruota speciale 10JX21 H2 19311
Produttore O.Z. Spa

COPIA CONFORME

ALL'ORIGINALE
Pagina 4 di 5

M+S L'applicazione del sistema con questa misura di pneumatico è consentita solo con pneumatici M+S.

MHy Permessato anche per veicoli a trazione ibrida.

OET possibile equipaggiamento originale

R02 Questa misura di pneumatico e' permessa solo sull'asse anteriore . Necessario verificare la presenza di una combinazione omologata sull'asse posteriore.

R03 Questa misura di pneumatico e' permessa solo sull'asse posteriore. Necessario verificare la presenza di una combinazione omologata sull'asse anteriore.

RQ7 Riguarda solo modelli di veicolo con possibile misura di pneumatici 285/40R21, 285/35R22 (vedi carta di circolazione o COC) con estensioni plastiche di serie ai parafranghi.

S01 Per il fissaggio delle ruote speciali si possono utilizzare solo i dispositivi di fissaggio di serie No. S01 (vedi pagina 1).

S02 Per il fissaggio delle ruote speciali si possono utilizzare solo i dispositivi di fissaggio di serie No. S02 (vedi pagina 1).

S03 Per il fissaggio delle ruote speciali si possono utilizzare solo i dispositivi di fissaggio forniti No. S03 (vedi pagina 1).

T98 Pneumatico (LI 98) consentito solo per i veicoli con massimo carico ammissibile per asse non superiore a 1500 kg.

V21 Possono essere utilizzate misure di pneumatico diverse per asse anteriore e posteriore, a condizione che siano rispettate le combinazioni descritte qui sotto e che le rispettive misure di pneumatico siano singolarmente riportate nella colonna "Pneumatici" della tabella di cui sopra:

Asse anteriore Asse posteriore

Nr. 1	245/30R21	295/25R21
Nr. 2	245/35R21	275/30R21, 285/30R21
Nr. 3	245/40R21	275/35R21, 285/35R21
Nr. 4	255/30R21	295/25R21, 305/25R21
Nr. 5	255/35R21	285/30R21, 295/30R21
Nr. 6	255/40R21	285/35R21
Nr. 7	255/50R21	285/45R21
Nr. 8	265/35R21	305/30R21, 315/30R21
Nr. 9	265/40R21	295/35R21
Nr.10	265/45R21	295/40R21
Nr.11	275/35R21	315/30R21, 325/30R21
Nr.12	275/40R21	305/35R21
Nr.13	275/45R21	315/40R21
Nr.14	285/35R21	325/30R21
Nr.15	285/40R21	315/35R21
Nr.16	285/45R21	315/40R21, 325/40R21

Sono consentiti pneumatici di un solo produttore e tipo di profilo per ogni asse.

La combinazione delle misure riportate è possibile quando è prevista nella documentazione di omologazione del veicolo. Qualora non lo sia deve essere confermata dal costruttore del veicolo.

Ambito di impiego 55008819-A01-V01_ITA

Oggetto
Produttore

Ruota speciale 10JX21 H2 19311
O.Z. Spa

O.Z. SpA
Via Bastion 49/4
C.P.245, 36061 BASSANO DEL GRAPPA (VI)
C.F. e P.IVA 00262760242

COPIA CONFORME

ALL'ORIGINALE
Pagina 5 di 5

Vn2 Possono essere utilizzate esclusivamente misure di pneumatico diverse per asse anteriore e posteriore. Gli pneumatici dell'asse posteriore devono essere di 2 larghezze nominali del battistrada, più larghe rispetto agli pneumatici dell'asse anteriore.

Note sulla ruota speciale

Nessuna

Note generali

Le disposizioni del DECRETO MINISTERIALE 10 gennaio 2013, n. 20 possono essere applicate esclusivamente a veicoli delle categorie internazionali M1 ed M1G. Pertanto non possono essere applicate a veicoli di altre categorie per i quali deve essere rispettata la normativa vigente in merito.

Per una corretta installazione consultare il manuale di montaggio e manutenzione O.Z. Spa.

Il presente ambito di impiego è stato sviluppato sulla base dei dati tecnici dei veicoli disponibili al momento della sua stesura.

Sulla base delle prove eseguite non vi sono obiezioni tecniche all' utilizzo delle ruote speciali in oggetto su veicoli in conformità alle condizioni e alle note sopra riportate.

Essendo i veicoli soggetti a variazioni ed aggiornamenti tecnici a discrezione del loro produttore, si raccomanda di verificare in fase di installazione che il veicolo equipaggiato con il sistema sostitutivo in oggetto sia conforme alle norme cogenti per l' omologazione del veicolo stesso (Direttive e regolamenti CE ed UNECE) e per la circolazione stradale (Codice della Strada).

Il presente rapporto non è valido se si verificano cambiamenti al tipo di omologazione delle vetture o modifiche al veicolo che interessino i punti valutati durante le prove eseguite.

Il rapporto include le pagine 1-5 ed è valido per le ruote speciali dalla data di produzione

10. Aprile 2019

00316983.DOC